

Distr.: General
17 February 2015
Arabic
Original: English/Spanish

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون
البند ٤٤ من جدول الأعمال
مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس)

مذكرة شفوية مؤرخة ١١ شباط/فبراير ٢٠١٥ موجهة إلى الأمين العام من
البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

تشرف البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة، بصفتها الرئيس المؤقت لجماعة
دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بأن تطلب، بناء على التماس من أحد أعضائها،
تعميم الوثيقة المعنونة "بيان خاص بشأن مسألة جزر مالفيناس" التي اعتمدها رؤساء دول
وحكومات أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المجتمعين في مؤتمر القمة الثالث للجماعة
المعقود في بيلين، كوستاريكا، يومي ٢٨ و ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، باعتباره وثيقة
من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٤٤ من جدول الأعمال المتعلق بمسألة جزر مالفيناس
(انظر المرفق).



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ١١ شباط/فبراير ٢٠١٥ الموجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

بيان خاص بشأن مسألة جزر مالفيناس

إن رؤساء دول وحكومات أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، المجتمعين في كوستاريكا، في مؤتمر القمة الثالث لجماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المعقود في ٢٨ و ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥،

١ - يعيدون تأكيد أقصى دعمهم للحقوق المشروعة لجمهورية الأرجنتين في نزاع السيادة على جزر مالفيناس وجزر جورجيا الجنوبية وسندويتش الجنوبية والمناطق البحرية المحيطة بها، وكذلك المصلحة الدائمة لبلدان المنطقة في قيام حكومي جمهورية الأرجنتين والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية باستئناف المفاوضات من أجل التوصل، في أقرب وقت ممكن، إلى حل سلمي ونهائي لذلك النزاع، عملاً بالإعلانات ذات الصلة الصادرة عن الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية، وعلى نحو ما جاء في الإعلانات السابقة الصادرة عن مجموعة ريو ومؤتمر قمة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بشأن التكامل والتنمية، وبخاصة الإعلان الصادر عن مؤتمر قمة الوحدة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المعقود في ريفيرا مايا، المكسيك، في ٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٠، التي تعد كلها جزءاً من التراث التاريخي للجماعة؛

٢ - ويذكرون بأن يوم ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥ سيصادف حلول الذكرى السنوية الخمسين لاتخاذ قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٠٦٥ (د-٢٠) الذي وردت فيه لأول مرة إشارة محددة إلى مسألة جزر مالفيناس، وهي الإشارة التي تحددت لاحقاً في قرارات متتابعة ظلت تصدر عن الجمعية العامة ولجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار التابعة للأمم المتحدة حتى يومنا هذا، ويلاحظون مع الارتياح الإسهام المهم الذي قدمته هذه اللجنة بنظرها في المسألة خلال السنوات الخمسين التي انقضت منذ اتخاذ القرار ٢٠٥٦ (د-٢٠)؛

٣ - وفي هذا الإطار، يوصي رؤساء دول وحكومات جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي الرئاسة المؤقتة بأن تطلب إلى الأمين العام للأمم المتحدة، بان كي - مون، أن يحدد الجهود التي يبذلها تنفيذاً لمهمة المساعي الحميدة التي أناطتها به الجمعية العامة في قرارات متتابعة، بغية استئناف المفاوضات الهادفة إلى التوصل، في أقرب

وقت ممكن، إلى حل سلمي للتراز المذكور، وأن يقوم بإطلاعهم على ما يحرز من تقدم في أداء مهمته؛

٤ - كذلك يعيدون تأكيد أهمية مراعاة أحكام قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٤٩/٣١، الذي دعا الطرفين إلى الامتناع عن اتخاذ قرارات من شأنها أن تنطوي على إدخال تعديلات انفرادية على الحالة أثناء مرور جزر مالفيناس وجزر جورجيا الجنوبية وسندويتش الجنوبية والمناطق البحرية المحيطة بها بالمسار الذي أوصت به الجمعية العامة؛

٥ - ويؤكدون الموقف البناء الدائم لحكومة الأرجنتين واستعدادها للتوصل، عن طريق المفاوضات، إلى حل سلمي ونهائي لهذه الحالة الاستعمارية الشاذة على الأرض الأمريكية.
